

**The things  
that  
happen  
in  
Winter!**



**Father brought a GOLD into the house**

But he tackled it at once, and soon stopped it developing, with the T.C.P. 'Two-Way' Treatment—first a gargle, then small internal doses of T.C.P. in water. Young John began to snuffle, so he had the treatment, too. John liked gargling—and he had his internal dose on a lump of sugar!



**Olive develops a GOLD SORE**

Such a horrid breaking-out—just before the club dance! But Mother told her to dab the sore frequently with T.C.P. Wasn't she pleased when it disappeared—well before the dance date.



**John is always getting CHILBLAINS**

Nasty painful things they used to be, too, until Mother read that T.C.P. penetrates and relieves the irritation of Chilblains, and reduces the swelling. John always asks for T.C.P. now, whenever his toes begin to itch.

**Why T.C.P. is such a good standby in Winter...**

First, you can use it so effectively, as a gargle and internal dose, to stop early Colds and to relieve Sore Throats and Catarrh. Then its extra soothing and healing action makes T.C.P. a valuable and really safe antiseptic

standby for dealing with many other everyday troubles and family hurts.

*From Chemists, in 1/8d and 3/6d bottles.*

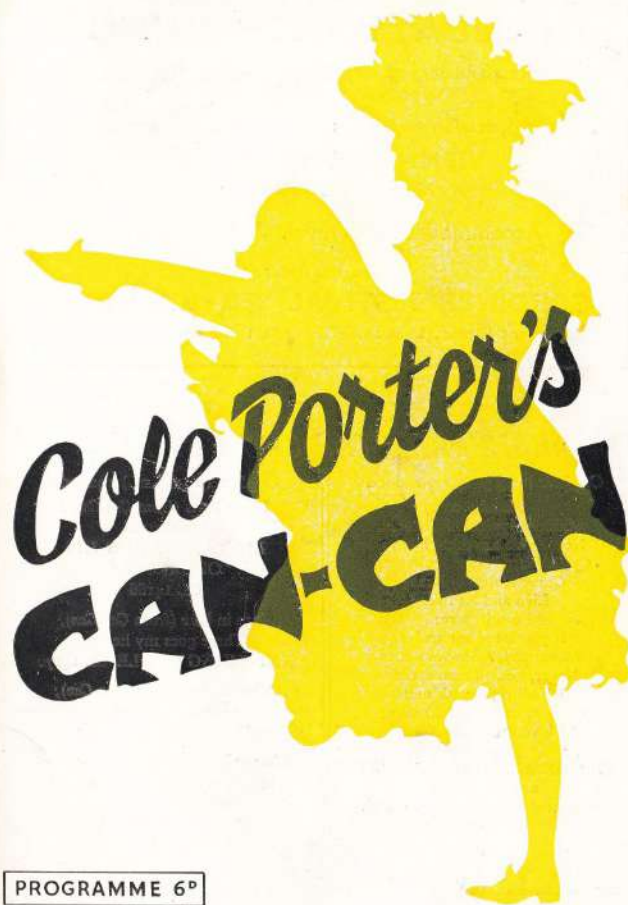
**T.C.P.** Regd.



**THE SAFE ANTISEPTIC HEALER FOR HOME MEDICAL USE.**

VAIL & CO. LTD., 108, GLE STREET, LONDON, W.1

**COLISEUM**



PROGRAMME 6<sup>o</sup>

Mr. Frederick Gardiner

General Agent for the European Association of Music Festivals  
offers

## HOLIDAYS WITH MUSIC

Tickets and arrangements for all leading European  
Festivals and Theatres

Special Arrangements for Re-opening of the

### VIENNA STATE OPERA

November 5—30 1955

Accommodation, Travel, Festival Tours

Full details from :

### GARDINER FESTIVAL SERVICE LTD.

189 Regent Street, London, W.1 Tel: REGent 2131 (3 lines)

## MUSIC FROM THE SHOW CAN-CAN

### Capitol long playing record

#### Introduction

Maidens typical of France;  
Never give anything away;  
Quadrille; C'est magnifique;  
Come along with me;  
Live and let live;  
I am in love;  
If you loved me truly;  
Montmart; Allez-vous-en;  
Never, never be an artist;  
It's all right with me;  
Every man is a stupid man;  
I love Paris; Can-Can

with the  
ORIGINAL BROADWAY CAST  
and Orchestra  
conducted by Milton Rosenstock  
LCT 6010

### Capitol (78 r.p.m.) records

I love Paris (from *Can-Can*);  
Manhattan

LES BAXTER AND HIS  
ORCHESTRA  
CL 14166

I am in love (from *Can-Can*);  
There goes my heart;

NAT "KING" COLE CL 14172

Allez-vous-en (from *Can-Can*);  
Fool, fool, fool  
KAY STARR CL 14167

C'est magnifique (from *Can-Can*);  
How do you speak to an angel?  
(from *Living it up*)

GORDON MACRAE  
CL 14168

Capitol, division of  
The Decca Record Company Limited



1-3 Brixton Road, London, S.W.9

## ★ COLISEUM ★

Managing Director  
PRINCE LITTLER

Chairman  
CHARLES GULLIVER

General Manager  
SAM HARBOUR

Mon. - Fri. at 7.30 Wed. at 2.30 Sat. at 5.25 & 8.35

WILLIAMSON MUSIC LTD and PRINCE LITTLER  
By arrangement with CY FEUER and ERNEST H. MARTIN  
present

COLE PORTER'S

# CAN-CAN

Book and Direction by  
ABE BURROWS

with

IRENE HILDA

EDMUND HOCKRIDGE ALFRED MARKS  
George Gee Gillian Lynne

Dances and musical numbers staged by MICHAEL KIDD  
Reproduced by Deirdre Vivian

Settings and lighting by JO MIELZINER  
Costumes by MOTLEY

Musical Director CHARLES PRENTICE, Mus. Bach.  
Orchestrations by PHILIP J. LANG

Dance Music arranged by GENEVIEVE PITOT  
Production Directed by JEROME WHYTE

Mr. Jerome Whyte acknowledges the valuable co-operation of Mr. Henri Caubizens

First Performance 14th October, 1954

Ridgways  
Tea

Chief Depot:  
RIDGWAY HOUSE  
41-42 King William St., E.C.4

In the bars...

Make friends  
with  
Martell

THREE STAR

CORDON BLEU





By Appointment  
Biscuit Manufacturers  
to the late King George VI.  
Macfarlane, Lang & Co., Ltd.

## British Biscuits at their Best

Macfarlane, Lang & Co., Ltd.,  
London & Glasgow.

## COLE PORTER'S

● The Music on  
Sale in this Theatre  
is published by  
**CHAPPELL & Co. Ltd.**  
50 New Bond Street  
London, W.1

I LOVE PARIS	2/- each
I AM IN LOVE	PIANO SELECTION
C'EST MAGNIFIQUE	(3/- net)
IT'S ALL RIGHT WITH ME	VOCAL SCORE
ALLEZ-VOUS EN, GO AWAY	(In preparation)

## CAN - CAN

### CAST (In order of their appearance)

BAILIFF	-	-	-	BERNARD QUINN
REGISTRAR	-	-	-	RICHARD LAWRENCE
POLICEMEN	-	GEORGE PASTELL, NOEL SHELDON	GEORGE BALLANTYNE, CONWAY DIXON	LIONEL HAYWARD
JUDGE PAUL BARRIERE	-	-	-	PETER SWANWICK
COURT PRESIDENT HENRI MARCEAU	-	-	-	CHARLES HILL
JUDGE ARISTIDE FORESTIER	-	-	-	EDMUND HOCKRIDGE
CLAUDINE	-	-	-	GILLIAN LYNNE
GABRIEL	-	-	-	NORMA ARNOULD
MARIE	-	-	-	GLORIA GEORGE
CELESTINE	-	-	-	JOY TURPIN
HILAIRE JUSSAC	-	-	-	GEORGE GEE
BORIS ADZINIDZINADZE	-	-	-	ALFRED MARKS
HERCULE	-	-	-	VINCENT CHARLES
THEOPHILE	-	-	-	WARREN MITCHELL
ETIENNE	-	-	-	ALAN GABRIEL
WAITER	-	-	-	ERNEST BALE
LA MOME PISTACHE	-	-	-	IRENE HILDA
HENRI, TABAC WAITER	-	-	-	GEORGE PASTELL
CAFE WAITER	-	-	-	VICTOR BARING
CAFE CUSTOMER	-	-	-	RICHARD LAWRENCE
JAILER	-	-	-	BERNARD QUINN
MODEL	-	-	-	ALETA MORRISON
MIMI	-	-	-	FRANCIS PIDGEON
CUSTOMERS	CHARLES HILL, GEORGE BALLANTYNE			
NUN	-	-	-	ANTONIA PALMER
DOCTOR	-	-	-	GEORGE BALLANTYNE
SECOND	-	-	-	VICTOR BARING
PROSECUTOR	-	-	-	RICHARD LAWRENCE

### DANCERS

Jean Muir, Judy Collins, Antonia Palmer, Mildred Anderson, Shirley Scott, Barbara Ferris, Aleta Morrison, Francis Pidgeon, Annette Chappell, June Wood, Arthur Solomon, Denys Palmer, David Lusby, Leonard Mayne, Ivor Meggido, Donald McAlpine, Derek Rosen, Noel Sheldon, Johnny Greenland, Lionel Luyt, Harry Haythorne, Robert Stevenson.

### SYNOPSIS OF SCENES

The entire action takes place in Paris, 1893

**ACT 1.** Scene 1. Correctional Court.  
Scene 2. A Street in Montmartre.  
Scene 3. Bal du Paradis.  
Scene 4. Pistache's Offices.  
Scene 5. Bal du Paradis.  
Scene 6. Sidewalk cafe.  
Scene 7. Jail.  
Scene 8. The Atelier.  
Scene 9. The Street.  
Scene 10. Quatz' Arts Ball.

**ACT 2.** Scene 1. The Atelier.  
Scene 2. The cafe.  
Scene 3. "La Blanchisserie."  
Scene 4. The Street.  
Scene 5. Roof of "La Blanchisserie."  
Scene 6. Prison.  
Scene 7. Court of Assizes.

Booking Office—TEMPLE BAR 3161, please post remittance with letter. The Management reserve to themselves the right to refuse admission to the theatre and to make any change, vary, or omit any part of the Programme without previous notice.  
Photographing in the theatre is not permitted.

MUSICAL NUMBERS—ACT 1.			
Maidens typical of France	-	-	The Laundresses
Never Give Anything Away	-	-	Pistache
C'Est Magnifique	-	-	Pistache, Aristide
Quadrille	-	Claudine, Laundresses and Friends, with Denys Palmer	Jussac and Boris
Come Along With Me	-	-	Pistache
Live and Let Live	-	-	Aristide
I am In Love	-	-	Boris, Claudine, Theophile, Hercule, Etienne, Gabriell, Celestine and Marie
If You Loved Me Truly	-	-	Singing ensemble
Montmart'	-	-	-
The Garden of Eden	-	-	-
Eve	-	-	Claudine
Inchworms	-	Mildred Anderton, David Lusby	-
Flamingos	-	Frances Pidgeon, Johnny Greenland	-
Kangaroos	-	Ivor Meggido, Jean Muir	-
Penguins	-	Harry Haythorne, Alita Morrison	-
Sea Horses	-	Judy Collins, Donald McAlpine	-
Frogs	-	June Wood, Dereck Rosen	-
Leopards	-	Leonard Mayne, Annette Chappell	-
Snake	-	Denys Palmer	-
Allez-Vous-En	-	-	Pistache

MUSICAL NUMBERS—ACT 2.			
Never, Never Be An Artiste	-	Boris, Theophile, Etienne, Hercule and Model	-
It's All Right with Me	-	-	Aristide
Every Man is A Stupid Man	-	-	Pistache
The Apaches	-	Claudine and Dancers with Robert Stevenson	-
I Love Paris	-	-	Pistache
Reprise : C'Est Magnifique	-	-	Aristide & Pistache
Can-Can	-	Pistache, Claudine and Laundresses	-
Finale	-	-	Entire Company

Assistant Designer to Mr. Mielziner - - - JOHN HARVEY  
 Additional orchestrations by - - - ROBERT NOELTNER

Scenery painted by Alick Johnstone. Built by Bert Reynolds and Lou Walton. Properties constructed by E. Boxall. Dancing and Singing Ladies' costumes by St. John Roper. Quatz' Arts Ball costumes by St. John Roper. Principal and Dancing Gentlemen's costumes by Angels of Warwick Street. Uniforms and Singing Gentlemen's costumes by Morris Angel. Shoes by Gamba. Hats by Messrs. A. & L. Corne. Hosiery by George Copper. Woollen goods by Finch & Smith, Hendon. Court Room robes by Ede & Ravenscroft. Miss Irene Hilda's & Miss Gillian Lynne's costumes by B. J. Simmons & Co. Wardrobe and costumes under the supervision of Mae Rogers. Wigs & Hairdressing by Wig Creations Ltd. Hair Tinting by Phyllis Earle Ltd. Electrical Equipment by Strand Electric Co. Draperies by J. Holliday & Sons Ltd. Assistant to Miss Vivian, Denys Palmer. Make-up by Max Factor. Virginia Cigarettes by Abdulla.

Company Manager for Williamson Music Ltd.	-	-	WILLIAM STILES
Stage Manager	-	-	JACK PHILLIPS
Assistant Stage Managers	-	RONNIE PRIEST, WILLIAM MORRIS	-
Ballet Mistress	-	-	DEIRDRE VIVIAN
Musical Director	-	CHARLES PRENTICE, Mus. Bach.	-
Press Representative	-	FRED GRATTON (GER. 3213)	-
Musical Adviser to Stoll Theatres	-	-	REGINALD BURSTON

In accordance with the requirements of the Lord Chamberlain :—1.—The public may leave at the end of the performance by all exit doors and such doors must at that time be open. 2.—All gangways, corridors, staircases and external passageways intended for exit shall be kept entirely free from obstruction, whether permanent or temporary. 3.—Persons shall not be permitted to stand or sit in any of the gangways intersecting the seating, or to sit in any of the other gangways. If standing be permitted in the gangways at the sides and rear of the seating, it shall be limited to the numbers indicated in the notices exhibited in those positions. 4.—The safety curtain must be lowered and raised in the presence of each audience.

You can even  
 get away from  
 yourself . . .



. . . at

**Butlin's**  
**OCEAN HOTEL**  
**BRIGHTON**

"I'd like to see the man who could get away from me!" Well, glance in the mirror sometime. Yes, it's you—but don't you look as though a spell in the sun by the sea would do you good? You want to look brown, not browned-off. You want change of scene, change of air, change of self. In fact what you want is a Holiday at Butlin's Ocean Hotel.

\*  
 OPEN ALL THE YEAR ROUND  
 —SOLELY FOR HOLIDAYS

ALL-IN TARIFF INCLUDES  
 ALL ENTERTAINMENT  
 AND RECREATION

Full details from

**BUTLIN'S OCEAN HOTEL**  
**SALTDEAN, BRIGHTON, SUSSEX**  
 Telephone: Rottingdean 2291 (5 lines)